

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОВОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Рекла́мні і Адміністра́ція
"Свобода"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0737
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНС003: (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 94. ДЖЕРСІ СІТІ / НЬЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 18-ГО ТРАВНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, MAY 18, 1984 No. 94. VOL. XCI.

Запльнували акцію проти вживання советських свідчень

(АНПП). — Дня 28-го березня члени організації Американці за Належне Правне Поступування (АН-ПП) особисто передали до Бюро кожного конгресмена і сенатора 140-сторінкову документальну працю п.н. «Документи, які доказують співпрацю Бюро спеціальних слідств Департаменту справедливості ЗСА з советським КГБ» та індивідуальні листи у цій справі. Книжку що передано тем президентів Роналду Рєгену, голові Верховного Суду Воррену Біргеру, генеральному прокуратору Вілліамові Френсіс-Смітві, президентові Американської адвокатської палати В. Райлі, та бюрам усіх великих інформаційних мереж, які приміщуються у Вашингтоні.

Книжка ця була написана і видана адвокатом Поллом Зумбакісом з Чикаго.

У дні 7-го квітня чл.н. відбулися у Філадельфії наради АНПП для обговорення далішніх акцій. Ці наради були спонсоровані Українською Лігою Проти Знезалежності. Предсідницю наради була Олександра Швед, член-основник і член управи АНПП та тодішня голова Української Ліги Проти Знезалежності.

Після промови предсідниці сесії та адвоката Ернеста Раскаваскіса з Вашингтону, Раса Разгайтис, координатора АНПП і автора вище згаданої праці адв. П. Зумбакіса слідували дискусії та обговорення різних актуальних справ, зв'язаних з акціями Бюро спеціальних слідств.

Опісля висвітлено два фільми: один нахрещений і передаваний британською сіткою радіопередач Бі-Бі-Сі та фільм випродукований однією з життєвих організацій у Клівленді. Пер-

ший фільм оснований на трьох судових акціях Бюро спеціальних слідств — проти Івана Деміянока, Богдана Козія та архієпископа Вадерія Тріфі. У фільмі наскрещено у Клівленді вся увага звернена на справу І. Деміянока та на життєвий голокост у загальному. Оба фільми подібні змістом, а у фільмі Бі-Бі-Сі включено багато матеріалу з клівлендського фільму. Першество в обох фільмах віддано суб'єктивному, а не об'єктивному.

АНПП пропонує усім етнічним групам та громадянам такі політичні акції:

- * Писання листів до конгресменів та сенаторів, щоб висловити стурбованість зв'язком КГБ з Бюром спеціальних слідств. У листах слід нагадувати до вище згаданої книжки адв. Зумбакіса і звертати увагу конгресменів та сенаторів на цю працю. Копії висланих листів та відповіді на них повинні бути переслані до АНПП прямо або через етнічні організації, які співпрацюють з АНПП.

- * На понеділок, 21-го травня, є запланована велика «лаббі» — акція у Вашингтоні. Закликається всі організації і поодинокі громадяни зорганізувати якнайбільш численну участь у цій акції; АНПП буде координувати зустріч поодиноких груп з конгресменами і сенаторами;

- * Закликається всі етнічні групи і організації приготувати для цих зустрічей свої власні документальні матеріали у доповненні до вище згаданої праці адв. Зумбакіса.

Загальні взори листів та подробиці запланованої акції можна одержати від організації, які співпрацюють з АНПП.

Підготовляють чергову конференцію ПКУС у Гарварді

Кеймбридж, Масс. (ПК-УС-УНІГУ). — У дні 8-10-го червня чл.н. відбудеться 9-та річна конференція Постійної Конференції Українознавчих Студій (ПК-УС) при Українському Науковому Інституті Гарвардського Університету (УНІ-ГУ). Цьогорічну конференцію заплановано відбутися кількома звичайними і однією пленарною сесіями. У кожній із сесій передбачається дві до чотирьох доповідей на українській темі.

Конференції ПКУС, що відбуваються кожного року після закінчення весняного семестру в Гарвардському університеті, набули вже загального визнання серед українського наукового світу ЗСА й Канади і втілюються значною популярністю. Ці конференції мали широкою форумом для кожнорічної зустрічі поважного числа наукових дослідників різних ділянок українознавчих студій та для українських викладачів високих шкіл обох країн. Досі всі доповіді на цих конференціях виготовлялися українською мовою. Часто були вони справді надзвичайно цікавими й стали незаперечним вкладом в українську науку. Дуже важливим був також обмін думками і поглядами на окремі проблеми між українськими аченими-дослідниками двох, а то й трьох поколінь.

Управа ПКУС академічного року 1983-84 складається із таких осіб: проф. Михайло Воскобийник — голова ПКУС і голова секції суспільних наук, проф. Григорій Грабович — голова секції мови й літератури, проф. Мирослав Лабунька — голова біо-бібліографі-

чної секції. Згідно з дотеперішньою традицією, керівники секцій відповідають за підбір доповідачів та організації сесій доповідей з ділянок, що за них вони відповідають згідно з поданим розподілом. Також плануються короткі повідомлення, у яких до слідики зможуть поділитися своїми дослідженнями, над якими вони зараз працюють. Ці повідомлення не можуть тривати більше як 10-15 хвилин. Учасники конференції можуть також пропонувати певні нові теми, що заслуговують на увагу дослідників, чи наукою по світу. Прохасться охоче зголошувати теми для звітних доповідей до вищезазначених галузей поодиноких секцій ПКУС.

Організатори цьогорічної конференції ПКУС прохасться доповідачів виготовити резюме своїх доповідей (не більше 200 слів) і надіслати головам секцій для їх друкування.

Запрошуються дослідники, викладачі і громадські, що цікавляться українською наукою, чинельно взяти участь у цій конференції.

Адреси голів секцій ПК-УС: Prof. Michael H. Voskobiynuk, Central Connecticut State University, New Britain, Conn. 06050, tel.: (203) 827-7469 (office), (203) 666-2303 (home); Prof. George G. Grabowicz, Ukrainian Research Institute, Harvard University, 1583 Massachusetts Ave., Cambridge, Mass. 02138, tel.: (617) 495-4053 (office), (617) 776-3076 (home); Prof. Mirosław Labunka LaSalle College, Department of History, Philadelphia, Pa. 19141, tel.: (215) 951-1095 (Office), (215) 455-9183 (home).

Совети ведуть кампанію в пресі проти Олімпіади

Київ. — Київські газети, зокрема «Радянська Україна», «Молодь України» і «Советський Спорт» ведуть тепер інтенсивну кампанію проти літніх Олімпійських Ігор, які, як відомо, розпочнуться 28-го липня чл.н. в Лос Анджелесі, Каліф. Для численних советознавців і осіб, які систематично студіюють советську проблематику, советський

«бойкот», хоч вони його так і не називають, не був несподіваним, бо вже вірять місяців на сторінках советських видань велася пропаганда кампанія проти тих, які «підготували» Олімпіаду і... «господарів», тобто Уряду З'єднаних Штатів Америки, а головне проти президента Роналда Рєгена, якого в СССР вважають ворогом комунізму номер один, а його реальну політику і політику дозброєння Америки — «підготовою до ядерної війни проти СССР».

Валерій Борзов, чемпіон в коротких бігах на Олімпійських Іграх в 1972 і 1976 роках, писав свого часу, що далеко до проголошення советами «бойкоту», що Адміністрація президента Р. Рєгена «нарушує правила олімпійської хартії», а на Олімпіаді в Лос Анджелесі «буде домінувати дух комерції», а не дух спорту; і що життя советських спортсменів стоїть під загрозою.

Подібні статті і замітки появлялися також у російських газетах і сателітній пресі. Треба відмітити також, що потасемно советський Олімпійський Комітет намагався від Уряду ЗСА заперечення, що кожний есентуальний вітквч-спортсмен із соціалістичних країн, зокрема з СССР, буде виданий американським Урядом Москві, а коли ЗСА відмовилися дати таке заперечення, кампанія в користь бойкоту значно зросла в СССР.

Чимало писалося також про «спілкування адміністрації Р. Рєгена» з національними групами та влаштування Вашингтоном офіційних Тижнів Поневоленіх Народів.

Отже, — кажуть спостерігачі, — відмова Москви брати участь в літніх Олімпійських Іграх політичної природи і являється частинною відплатою за бойкот західних держав Олімпіади в Москві після інвазії советських військ на безборонний Афганістан в 1979 році.

ЗСА ПРОПОНУЮТЬ ОХОРОНУ ТАНКЕРІВ

Вашингтон. — З'єднанні Штати Америки нещодавно запропонували багатим на нафту арабським країнам Перської затоки допомогти охорону літаками для їхніх нафтових танкерів, що вивозять нафту для Зхідної Європи й Японії, відкопи ці кораблі стали жертвами обстрілу ракетами спочатку з іракського боку. Але вчасній американській пропозиції, коли іраксько-іракська війна не була аж така інтенсивна як в останні тижні, пропозицію ЗСА не використали тоді відносні арабські країни.

Тепер, коли заатаковано п'ятий нафтовий корабель протягом останніх трьох тижнів, розмови і спекуляції про американську повітряну охорону для вільної навігації з Перської затоки відновлено в столиці Америки. Стало також відомо, що країни Перської затоки безпосередньо не бажають собі покинути прямого американського повітряного втручання, боючись викликати відплатні терористичні акції мусульманських загрозливих проти нафтових інсталяцій у тих країнах, що погодяться на американську пропозицію. Але попередні рішення цих шести арабських країн (Савдійської Аравії, Кувейту, Об'єднаних Арабських Еміратів, Баїрайну, Катару і Оману) можуть змінитися тепер, після спільного засідання їхніх міністрів закордонних справ, у четвер, 17-го травня, в Рїдді, Савдійської Аравії. Цей мітинг має головною темою своїх нарад якраз забезпечити можливість для транспортування нафти з портів Перської затоки, що стало робити все важче і важче.

Справа в тому, що зазаяна війна поміж арабським Іраком (йому співчують усі арабські країни) і Іраном (що не є арабською країною, хоч також мусульманською) перейшла тепер у дуже загострену фазу. Ірак, що є слабший від Ірану, щоб не програти війну остаточно, заповів бомбування ракетами усіх нафтових танкерів.

Атаки на міжнародне торговельне мореплавання набирають розміру, що й створювало всі зацікавлені нафтою в Західній Європі, в Японії та в ЗСА, де захищалися також біржі і збільшилися драстично аскураційні премії на нафтових кораблях. Все це відіграло роль у розмові про американську охорону літаками, хоч ніяких конкретних кроків у тому напрямі ще досі не зроблено. Американський Конгрес також покищо не був поінформований про можливість вживання американських літаків для допомоги арабським країнам. Шойно тепер розпочинається перелювання в Комісії закордонних зв'язків у Сенаті, — подав речник цієї комісії в четвер, 17-го травня.

У СВІТІ

МОЛОДЬ, ВИКРИКУЮЧИ пронацистські гасла і привіт «Гайль Гітлер», з витягненою вгору рукою, маршувала на похороні гітлерівського високого речника Вальтера Равфа, вбивника великої кількості життів в газових камерах під час Другої світової війни, який помер від пістряка легенів в Сантіаго, Чиле. Приблизно 50 осіб родини, приятелів і симпатиків нацизму взяли участь в похороні Равфа, але на вулицях відбулася пронацистська демонстрація і жалобні мітинги молодих нацистів.

НАУКОВЦІ З ДЖАНГОПКИНС університету у Балтиморі, Мд., заявили, що їм вдалося винайти лік, який допомагає організму боротися з хворобою пістряка, бо він винятково в організмі протибактерії, які спочатку локалізують хворобу, а у пізнішому процесі її поборюють. Науковці кажуть, що лік під назвою Ампліген випродуковано після 10-річних зусиль і випробування, спершу на звірятах, а потім на тяжко хворих пацієнтах, які добровільно погодилися на експеримент.

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ відкинула голосами 270 за і 151 проти, додаткову пропозицію Адміністрації президента Роналда Рєгена, щоб допустити до публічного шкільництва студії з Біблії і дозволити студентам користуватися шкільними приміщеннями для релігійних занять. Не зважаючи на те, що за пропозицією Уряду голосувало більшість конгресменів, бракувало ще 11 голосів для прийняття цього законопроекту, який мусів отримати дві третіх усіх присутніх конгресменів. Тим самим Палата Рєпрезентантів, яку контролюють демократи, ще раз, ігноруючи бажання великої кількості вірних американських громадян, замкнула двері американському публічному шкільництву для Бога, — заявили прихильники допущення молитви до шкіль. Демократи, особливо ті, які голосували проти, мотивували своє рішення тим, що в ЗСА існує так багато Церков і релігійних об'єднань, які кажуть, що їхня віра є найбільш правдивою, і тому Урядові і Конгресові не слід вмішуватися до цієї справи. Група прихильників молитви погрозила, що вона прилягатиметься дуже докладно до цьогорічних виборів і тоді скаже своє слово.

МАРАТ В. ГРАМОВ, советський голова державного комітету для фізичної культури і спорту, він же і голова советського Олімпійського Комітету, у вівторок, 14-го травня у Москві підтвердив ще раз те, що вже було відоме на Заході, що СССР не змінить свого «остаточного» становища щодо відмови брати участь у Олімпійських Іграх в Лос Анджелесі цього літа. Пресова конференція М. Грамова відбулася в Москві шість днів після советської відмови. Цей речник СССР намагався у всьому обвинувачувати американського Президента, бо советам залежить на тому, щоб пошкодити Роналду Рєгену у його передвиборі на нову чотирирічну каденцію восени цього року. Грамов, як і його партійні зверхники, вперто повторював обвинувачення, що ЗСА не може й не хоче гарантувати безпеки советським і сателітним спортсменам на Олімпіаді, та звинувачував теперішню республіканську Адміністрацію в усіляких інших «тріхах» проти СССР.

Досягнуто компромісового рішення у справі МХ

Вашингтон. — Тоді, коли здавалося, що справа вже безнадійна, і що Палата Рєпрезентантів більшістю голосів відкине пропозицію Адміністрації президента Роналда Рєгена про виділення додаткових фондів на продукцію велетенських нуклеарних ракет МХ, справа набрала позитивного обороту в останній хвилині і між Президентом і Палатою знайдено позитивний компроміс: Р. Рєген і опоненти продукції ракет МХ погодилися на зменшення числа ракет і виділення 1,8 більйона доларів на будову 15-ох МХ.

За компромісову розв'язку цієї справи, приготосував конгресменом Лес-Аспіном, демократом з Вісконсин, голосувало 229 законодавців, проти 199. Очевидно, опоненти поставили передумову, що Уряд робитиме всі заходи, щоб відновити переговори з Советським Союзом у справі редукції міжконтинентальної нуклеарної зброї і тільки в 1985 році, коли такі заходи не матимуть успіху. Уряд зможеться ухвалити суму на подальшу продукцію ракет.

Президент Р. Рєген і Пентагон домогалися схвалення значно більшої суми на подовування принаймні 40 ракет МХ, але для погодження і наладнання приязної атмосфери з Палатою Рєпрезентантів Президент мусів погодитися на компромісову розв'язку.

Раніша пропозиція конгресмена Ніка Маваролеса, демократа з Массачусетс, який домагався голосування у справі пілотованої заборони продукції ракет, перепала в голосуванні 218 проти 212. Дуже позитивну роль у перетриваннях між президентом Рєгеном і Палатою Рєпрезентантів відіграв лідер демократичної більшості в Палаті Джим Райт і лідер республіканської меншості Роберт Мічел, який фактично переконав Президента, що в теперішній ситуації він не зможе осягнути більше. Виглядає, — кажуть політичні спостерігачі, — що й цього разу виграв Р. Рєген, а програв на цій лінії спікер Палати Рєпрезентантів Томас О'Нілл, який сильно працював над відкиненням справи ракет МХ.

Тепер все залежатиме від перебігу президентських виборів і укладу сил в Сенаті і Палаті Рєпрезентантів у наступному році. Р. Рєген очевидно, домагасться розміщення 100 ракет гігантів в різних частинах ЗСА, що він їх називає «стороння миром». Демократи, натови, боючись реакції Москви, намагаються на клопоті і загрозу війни, якщо Америка й надалі вестиме переговори в озброєнні із СССР. Крім того, вони кажуть, що ракети цього типу дуже непрактичні і дуже коштовні, і у великій мірі є спричинником спаду американської економіки.

В АМЕРИЦІ

ЦЕНТРАЛЬНА КОМІСІЯ виборів у Ель-Сальвадорі відкинула вимогу найбільш правого кандидата на президентство Роберто д'Обуссона, щоб ще раз перерахувати голоси у виборах на президента. Хосе Наполеон Дуарте, кандидат християнсько-демократичної партії, буде офіційно проголошений президентом, отримавши 53,6 відсотка голосів.

В МАРОККО ВІДБУЛАСЯ конференція марокканських життів, у якій вперше брала участь група життів з Марокко, які тепер живуть в Ізраїлі. Марокканський наслідник престолу і члени уряду приймали гостей з Ізраїля на бенкеті, що викликало жвавий протест Сирії, яка з того приводу відкликала свого амбасадора з Марокко. Король Гассан однак заперіває, що він інформувася у всіх провідників савд-арабського світу та дістав їхню згоду на запрошення делегації з Ізраїля.

АМЕРИКАНСЬКЕ ПОДРУЖЖЯ, що його заохопила група сепаратистів в Срі Ланці і тримала п'ять днів, остаточно є на волі і їх передали католицькому єпископові в північній частині країни. Стенлі Еллен і його дружина походять з Огайо. С. Еллен був на праці в Срі Ланці, як керівник побудови волопроводу. Однак група, що їх віврала з помешкання у Яфні, підозрювала їх, що вони є агентами Сі-Ай-Ей.

ДВА ЛІВІЙСЬКІ «СТУДЕНТИ», яких заарештовано було кілька днів тому у Філадельфії на вимогу Нью Йорку, де один з них купував нелегально три револьвери з притишуваннями, зброєю, що її звичайно вживають у терористичних цілях, і передав її у Філадельфії другому для вжитку, погодилися на екстрадицію з Пенсильванії до Нью Йорку, де їх оскаржують. Обох заплідзорених тримають за кавцію 10 мільйонів доларів, уважаючи їх «великою небезпечкою» для суспільства. При арешті обох лівійців поліція особливо пильно шукала ймовірного списку осіб, яких здогадно могли б ці лівійські заарештовані мати наказ «сплавити» зі світу. Покищо це все підозри і здогади, але суд виявить вину або невинність обох — Мегді Гітветта і Башіра А. Башіо.

У ВАШІНГТОНІ ВЕДЕТЬСЯ інтенсивне дослідження проблеми так званого «жовтого дощу», отруйної речовини, що її здогадно вживали і вживають советські війська для поборювання в першу чергу протисовєтських повстанців в окупованому Москвою Афганістані. (Репорти про «жовтий дощ» приходять також з Лаосу й Камбоджі, в Південній Азії). Тим часом прібірки різних матеріалів залізили з околиць, де таку хемічну зброю застосовано проти повстанців, не дали покищо твердих доказів, що «жовтий дощ» справді тут явивася. Принаймні така картина була в роках 1983 і 1984, де не знайдено ніякого підтвердження для отрути в цих прібіжках з довідки. Але це не значить, що хемічної війни не було: радше — совети стали обережніші, вживаючи хемічні речовини. Також самі ці речовини не є такі сильні, як ті, що їх Москва стосувала ранішими роками, кажуть знавці цих справ у Вашингтоні.

У наступному числі Українського Тижневика:

In The Weekly, May 20:

- Soviets ban pre-paid packages from the West.
- Myron Kuropas appointed board vice chairman of National Center for Urban Ethnic Affairs.
- Story and photos from Saskatoon's Vesna '84 festival.
- Plus, Dissident sketch, Sounds and views, and all our regular features.

Вшанують пам'ять С. Петлюри

Мейплвуд, Н.Дж. (К.С.). — В 105-ту річницю народження і 158-му річницю трагічної смерті голови Директорії і Головного Отамана військ і фльоти Української Народної Республіки св. п. Симона Петлюри, тут в українській православній церкві св. Вознесіння, при 651 Ірвінгтон авеню в год. 11:15 в неділю, 20-го травня

буде відправлена урочиста Панахида за спокій його душі. — Панахиду відправитиме настоятель цієї церкви о. Іван Наконечний з співучастю церковного хору під диригуванням о. Л. Харченка. Після Панахиди в церковній залі при каві і солодким відбудеться відповідна програма.

Посвятили площу під нову церкву в Балтиморі

Балтимор. (В. Сушко). — Тут в неділю, 29-го квітня, чл.н. при значній участі парафіян місцевої української католицької церкви св. Михайла, як і гостей із сусідніх українських парафій, Кіртіс Бєю і Вашингтону, посвячено при 2409 Істерн авеню площу під нову церкву.

Акт посвячення переівав канцлер митрополітичній канцелярії з Філадельфії, о. Мартин Канаван, при співучасті місцевого пароха о. Юрія Маркевича і прибулих отців Степана Шавелія і Йосифа Денищука з Вашингтону. Між іншим, про це заплановане посвячення площі інформував ще тиждень тому, 23-го квітня, чл.н. балтиморське населення найбільший щоденник «Сан» у обширній статті одного з його крашких кореспондентів, Френка Сомервилла, під наголовком «Українська парафія єднань, щоб збудувати нову церкву».

Вспереч тому, що бюро погоди день раніше заповідало дощ, погода випала навпричуд гарна. Чисте небо і сонце шийли день немовби радувалися разом з людьми цієї небуденної події. Цей настрій уліявся теж і неукраїнським мешканцям околиць, які на час посвячення площі повиходили із своїх домів і з цікавістю та повагою приглядалися з тротуару тому торжеству.

Точно о годині 3:30 по полудні при співі «Христос Воскрес» вийшли на площу церковна процесія з хоругвами та з прапорами молодечих і громадських органі-



Посвячують площу під нову церкву в Балтиморі (зліва): о. Й. Денищук, канцлер о. М. Канаван, парох о. Ю. Маркевич, о. С. Шавель.

зації і усталилася перед великим дерев'яним хрестом, який здвигнено на знак, що на тому місці стоятиме престіл для приношення безкровної жертви. Акт символічного зрушення землі, крім священників доконала теж голова Будівельного комітету д-р Дмитро Кострубак і церковні мужі довір'я А. Чорний і Степан Поліщук.

Безпосередньо по посвяченні площі відбувся святочний бенкет у винаймленій залі Ля Фонтейн Руж. Технічною підготовою бенкету займалися жінки Н. Кулінич, Т. Хархаліс, Л. Затверецька, О. Палійчук і М. Поліщук, як теж А. Стелімак, Л. Лемішка і С. Ласійчук. Поверх 320 гостей взяли участь в бенкеті. Серед присутніх переважали люди, які приїхали сюди вже після Другої світової війни: їхні вже тут народжені діти,

але не бракувало і людей з ранішніх хвиль імміграції і їхніх дітей, які ось, ще живі піонери Т. Нікулка, О. Жук, А. Бойко, А. Рочена, а даліше: С. Басараб, І. Малко, А. Нікулка-Шаніро, Г. І. А. Кені і Л. Макарі та інші. Приємно було теж бачити на залі і колишніх парафіян місце-вих українських церков, що роки тому були перейшли до місцевої русинської церкви, як ось П. Рушні, який з жінкою і дочкою прибув, щоб радіти разом з теперішніми парафіянами св. Михайла будовою їхньої нової церкви.

Бенкетом проводив з рамені Будівельного комітету д-р А. Лемішка. Під час бенкету виступили з короткими промовами представники від «Провидіння» інж. І. Смолий, архітект нової церкви З. Мазуркевич, д-р Кострубак від Будівельного Закінчення на ст. 3.

СВОБОДА

FOUNDED 1983
Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00.
Для членів УНСОЮЗУ \$1.25 місячно. За кожну зміну адреси — \$1.00.
Чеків і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members \$1.25 a month. Change of address — \$1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає себе право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, допущивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Неприємна демагогія

Демократія, яка визнає принципи свободи слова і друку та суперництво в торгівлі — відкрила широко двері також для демагогії, яка особливо проявляється під час кожних виборів. Сприяє їй також сенсаціоналізм американської преси (радіо і телебачення), — сприяє їй і політичний примітивізм широких кіл суспільства. Але коли свобода слова не дозволяє, щоб у затемненій залі кінотеатру крикнути „горить!“ — то для пропагандивної демагогії нема гамульців. Очевидно, американці вже привикли, що під час виборів і перед самими виборами кандидати говорять речі, що їх не треба брати надто поважно. Все ж, неприємно читати, як безскупно і безкритично поведуться деякі претенденти на найвищий пост в американській великодержаві. З усіх восьми демократичних кандидатів найпристойніше поведівся сенатор Джон Глен, колишній астронавт, який признавався, що він „найпримітивіший“ з усіх його демократичних побратимів-суперників. Залишилися тільки три і один одного перелічують в об'єднаних виборцях та демагогічних закидах на адресу Рональда Регена.

Як може, наприклад, колишній віцепрезидент Волтер Мондейл зваяжитися на таку фразу, що, мовляв, „президент Реген ставиться до Америки, як до великої джунглі“? Або, як можна закидати Рональду Регену „загрозили для миру закордонну політику“ (супроти СРСР і в Центральній Америці), коли відомо, що всі війни, що їх Америка веде в цьому сторіччі йшли саме тільки за демократичних президентів — Вілсона, Рузвельта, Трумана і Джансона. Щоб приподобитися еспаномовним виборцям — Мондейл і Гарт заявляються проти законопроекту, який забороняє затримувати нелегально прибулих до ЗСА осіб. Уряд зголосив цей законопроект, коли встановлено, що підприємці, особливо в одяговому промислі, на плянтаціях і фармах — страшенно використовують нелегальних мешканців ЗСА, винагороджуючи їх низьке законодавчо мінімуму та вимагаючи працювати в нестерпних умовах. Де ж тут „права людини“, про які декламують демократи? Або: якою неприємною демагогією користуються всі три демократичні кандидати, заважаючи за голоси жінок!

Люди знають, що кандидат на президента ЗСА стає цілком іншою людиною, коли здійснюється його мрія і він стає президентом. Тоді показується, він просто не всіли виконати всі свої передвиборчі обіцянки і що інтерес великодержави, яку він, президент, очолює, вимагає чогось зовсім іншого, як це він заповідав, стараючись дістати якнайбільше голосів у виборах. Кандидати на президента тримаються макіявельської засади, що „ціль освячає засоби“. — І тому між ними їх засобами є також дуже погана демагогія.

Коли ми, українські поселенці у діаспорі, зокрема в 3'єднаних Штатах Америки маємо вчитися всього того доброго, що показує нам демократія, то вистерігаймося того злого, що належить до „другої сторони демократичної медалі“. не наслідуймо демагогії, як засобу для досягнення цілі. Бо українською ціллю є відзискання втраченої, загарбанної ворогами державницької волі. А для відзискання втраченої державності України потрібна саме перемога правди, а не демагогія, яка стала орудою неправдою.

ДВА НАЙВИЗНАЧНІШІ кубинці, які керували справами на острові Гренада перед звільненням цієї островної країни від прокомуністичного і прокубінського уряду Америки останньої осені, — зникли цілковито з об'єкту на Кубі, після повертуту туди. Ані Юліан Торрес Різо, тоді кубинський посол в Гренаді, ані полковник Педро Тортольо Комас, якого послав Фіделі Кастро в Гренаду відразу перед американською виправною туєю для того, щоб він керував „обороною“ острова від „агресії“ з боку ЗСА, очолюючи всім сотен кубинських „будівельних робітників“, що будували тут дитячий-не показуються прилюдно на будь-яких державних імпрезах останні місяці в Гавані, — кажуть західні дипломати які служать у столиці Куби.

ДЖЕЙМС ГАРПЕР, який признався до шпигунства в користь Польщі і інших держав комуністичного блоку, був засуджений в понеділок, 14-го травня ц.р., на доживотну тюрем федеральним суддею у Сан Франсіско. Суддя Самюел Конті назвав Гарпера „зрадником своєї країни“, бо він не займався шпигунством з політичних мотивів, а виключно для наживи. Дж. Гарпер, 50-річний колишній вояк американської морської піхоти, може числитися на звільнення під наглядом за приблизно 10 років примірної поведінки у в'язниці. Згідно з федеральними законами він може бути цілковито звільнений з тюрми за 30 років. Гарпер передав комуністичним державам багато засекречених матеріалів про великі ракети типу MX та інші плани і отримав за це 250,000 доларів.

У вісімдесяти відсотків польських студентів — зпсуті зуби, які вимагають лікування і пльомбування. Сім відсотків студентів мають хронічні хвороби. Велика частина студентів — психічно ненормальна. В академічному 1980/81 році лікувалося 1,825 студентів, що складало 6.3 відсотка загальної кількості. У великих університетських містах на 1,000 студентів — 282 особи нервово хворі.

Існують так звані студентські хвороби, які молоді люди набувають в урядових університетських харчівнях — хвороби кишків і шлунку. Тільки 10 відсотків студентів ликується на сукути, на високое тиснення крови 6 відсотків. Далі йдуть хвороби нірок.

В академічному 1980-81 році студенти отримали 5,295 здоровельних відпусток, себто 1.8 відсотка цілої студентської молоді. В деяких університетах відсоток психічно хворої молоді сягає 8 відсотків. Університетська влада легко дає студентам задовільні відпустки, психічно хворим студентам.

Михайло Кучер

ПОЛЬСЬКА МОЛОДЬ ПОВАЖНО ХВОРІЄ

Державна служба здоров'я опікується 290,000 студентської молоді. На захворіння молоді „допомогають“ незвичайно погані мешканські умови так у гуртожитках (інтернатах), як і вдома у батьків. Незвичайно поганий транспорт виснажує молоді погано відживлені організми.

У менших містах здоровельна опіка молоді не гірша як у великих. Але й у Варшаві при вулиці Мохначького у шпиталі немає очного відділу із-за браку відповідного приміщення. У Відлошу студенти взагалі не мають куди звернутись із своїми хворобами. У варшавському академічному шпиталі операційна зала стоїть без ужитку. Згідно з офіційним повідомленням, для її урукомлення „нема відповідних умов“. У шпиталі Кракова рентгенові апарати дуже старі і часто

ломляться. Фотографії легень отримують мрячні, невизначні. Поліща відчуває все більший брак ліків. Якщо такі, то вони походять з пожегів із Заходу. Не вистачає ліків і медичних сестер. Буває, що на одного лікаря припадає 1,900 пацієнтів. У Іданську один лікар опікується 4,532 пацієнтами. Це теж податок урядової поведомлення. У Вроцлаві на одного інтерніста припадає 3,000 хворих.

На переломі 1980/81 року в середньому на одного лікаря припадає 6,382 студентів; пересічно в державі 4,000-5,000. Того ж періоду працювала 1,201 медична сестра.

Бувають випадки, що лікарі відмовляються лікувати молоді. Причини — неможливі умовини, щоб нормально працювати, а прикар дивитися як без допомоги гине молода людина.

Щоб якось зарадити лихові ректори університетів дають нагороду лікарям у висоті двох-трьох тисяч золотих. Але звичайно грошей бракує. Голоси преси, які алармують владу, залишаються без відповіді.

До 1-го березня ц.р. у Варшаві захворіло на грип 267,000 осіб. Одного тільки дня, 5-го березня, захворіло 23,500 мешканців, з того 10,700 дітей.

І зовсім не дивно, що якщо за мешканцями треба в черзі викувати тридцять років, то легко можна від цього психічно захворіти. Згідно з урядовим повідомленням, таке у Варшаві трапляється.

І подумати, що в 1979 році на особу припадало три літри спожити алкоголю. 1983 року — пересічно — ця кількість сягнула до дев'яти літрів на особу. Щоденно по фабриках 100,000 робітників випивається алкоголем, буває, що вони падають неспритомними при встаратах праці. Що вже й казати про втраці, які обраховується на десять-бillionів золотих.

американської економічної системи в подорожжях. Архископ Вікленд значив, що американський лист буде лагідніший ніж пастирський лист канадських єпископів, які гостро заатакували вільний товарообмін. Архископ теж виявив, що обов'язком влади ЗСА не є ганити поодинокі фактори чи поодинокі групи, але брати під увагу працю, провід підприємств і державу і критично підходити до методу у робленні постанов.

І як єпископи не вважали б на вислів і здійснювання своїх поглядів, то завжди знайдуться одинокі опозиції. І на це нема ради. Це вже є у природі самого економічного світу, де економісти чи соціологи мають різні погляди на основні соціо-економічні питання американської дійсності. І коли пастирський лист не має заміру викликати контрверсії, то вже сама проблематика є причиною реакції поодиноких груп секулярного світу.

Цей пастирський лист призначено для 55 мільйонів американських католиків. З них 40 відсотків (у 1977 році 50 відс.) здекларували себе демократами. Щоб не викликати додаткових дискусій у виборчому 1984 році, проєкт пастирського листа оприлюдняють щойно по президентських виборах.

Коли говоримо про американські пастирські листи, дозволять згадати теж нашу Українську Католицьку Церкву в ЗСА, бо колишній опікун Слуга Божий Митрополит Андрей Шептицький теж писав листи до своїх вірних на соціо-економічні теми. Вправді вони відносились своєму тематично ще до України, однак було в них багато загальнолюдської тематики, так, що їх читали і знали, а навіть передруковували частинна наші імігранти на поселеннях.

Юрій Р. Рибак

ПІШУТЬ ПАСТИРСЬКИЙ ЛИСТ

робіття, як єдиного засобу в поборюванні інфляції. Причому появи цієї заяви пояснюють і тим, що до часу вибору католицького президента Джана Кеннеді провідники Американської Католицької Церкви виступили не втручалися у публічні питання.

У 1981 році припало 90-річчя появи „Рерум Новарум“ і тому Папа Іван Павло II видав нову енцикліку „Laborem Exercens“, себто про працю людини, де він дотеперіше вчення Церкви примінює до модерного світу, вважаючи працю людини основним ключем у розв'язі соціально-економічного питання.

Здається, що під впливом папських енциклік американський єпископат бажав бути пастирем, що не тільки піклується про духове спасіння свого стада, але дбає про їхню соціально-економічну справедливість тут на землі. Тому і прийшла хвилина заговорити.

Осін 1985 року може ма-

ти новий вплив Католицької Церкви не лише на американську публічну опінію, але і на законодавство, і на соціо-економічні потягнення нового уряду. У тому часі має появиться новий пастирський лист американського єпископату п. н. „Католицьке соціальне вчення та американська економіка“. Текст приготував комісія п'ятих влад, а предсідником є архископ Вікленд з Мілвокі, який є одним із шестеро дітей, що їх мати-вдовина виховала завдяки добродійній допомозі. Уже тепер можна почути голоси критиків, які вважають, що більшість — трьох влад з ліберальними поглядами — матиме замітний вплив на уклад змісту.

Головне питання залишається відкритим, а саме як далеко підуть єпископи у своїх вимогах і який тон матиме пастирський лист. Ніхто не очікує, що вони складуть акт обвинувачення капіталізму в загальному, чи-закиди на адресу

ЧОРНІ ПОВСТАНЦІ, які належать до екзильного Африканського національного конгресу, зробили збройний напад з ракетами і скорострілами на нафтову рафінерію, філію американської фірми „Мобіл“, у південноафриканському місті-порті Дурбан в неділю, 13-го травня. У напад загинуло сім осіб, з чого четверо були „терористами“, як повідомлено зі столиці Південної Африки Йоганнесбургу в понеділок, 14-го травня. Організація Африканський національний конгрес є найповажнішою екзильною організацією чорних, які борються за звільнення Південно-Африканської республіки — з-під білої домінації. Це вперше ця організація взяла на себе вину за вибухи в Південній Африці від часу, коли підписано перемир'я, 16-го березня цього року, поміж Південною Африкою і марксистським Мозамбіком, що дав підтримку названим чорним повстанцям. Вквітні стався в цьому ж порті вибух в авті, в якому загинуло троє білих людей. Тоді ніхто не взяв на себе відповідальності за бомбування. Перед підписанням перемир'я чорні групи з Мозамбіку переходили нелегально кордон до ПАР для заворушення, а білі озброєні загони йшли у відплатні акції через кордон до Мозамбіку, щоб карати чорних за атаки. Покищо невідомо, чи ПАР поведе відплатну акцію проти цього нового „зламання перемир'я“.

Н. Н.

25-ЛІТТЯ АНСАМБЛЮ „ШУМКА“

І.

Немає де правди діти, в сучасну пору модерна Канада очікує артистичну здібність. Понад пів століття наші культурні надбання український танець в цей час є найбільш популярний. Розсліди в Альберті 1983 року, виконані Кім Нагаческою, показують дуже цікаві числа: у самій Альберті є 79 груп, які начислюють понад 4,500 учнів, 30 відсотків яких є хлопці. Разом їх бюджетні вносять понад 1,000,000 дол. Цього року самі члени „Шумки“ є вчителями 1,200 студентів. Це похвальний стан, але де наша українська мова, література, історія, музика? Українське суспільство мусить звернути увагу на всю нашу культуру. Як провідники багатокультурності, ми маємо обов'язок подбати про високий рівень всієї нашої культури.

З нагоди 25-го ювілею „Шумки“, ансамблю, який започаткував Мирослав Куць в Едмонтоні, відсвяткував річницю концертами в Калгарі 12-го лютого ц.р.; у Вінніпегу 26-го лютого; у Торонто 2-го і 3-го березня; у Ванкувері 18-го березня; у Саскатуні 25-го березня і в Едмонтоні 5-го, 6-го та 7-го квітня.

Історія „Шумки“ показує, що її члени ніколи не забули свою першину постанову: „Зберігати, розвивати й удосконалювати український народний танок“. 25 років тому, коли було коло 20-ти танцюристів, вони мусили відігравати подвійні ролі: бути танцюристами і також членами організаційної управи, бо вони все були самостійні, без старшої опіки. Єдиний раз, коли вони поклялися на допомогу, це було перед „Експо 67“, коли під головуством бл. п. Миколи Крайчого Батьківський комітет допоміг тоді зібрати 18,000 дол. на подорож „Шумки“ до Монреалю. З огляду на те, що юнаки бажали цієї незалежності, між ними зросла велика душевна близькість, організаційна відповідальність і дисципліна, наприклад, учасники на пробі три рази на тиждень цілих два роки перед ювілейним концертом. Кожний член цієї установи зобов'язався до цієї дисципліни і дуже часто присвячував себе надмірно.

Все це безкоштовно, бо жадному танцюристові не платяться — все роблять вони для особистого душевного задоволення та для успіху організації. Цікаво також, що в цій організації одинокі відіграють свої ролі, але організація, а не одиниці, жнуть успіхи цієї праці. Цим способом була також нагода для здібних вибиватися на провідництво. Тому і надалі пануватиме дух стислості та дисципліни, коли колишні члени (альюми) прийдуть з усіх клітин Канади відсвяткувати 25-літній ювілей „Шумки“ та дати належне признання сучасним членам. З малих початків „Шумка“ розвивалася виступами по провінціях Альберти, Саскачевану та Манітобі, спочатку лише для українського суспільства, а згодом для канадців взагалі, завжди з похвальною критикою у часописах.

Між визначними виступами „Шумки“ слід відмітити Експо '67 у Монреалі, коли перший раз артисти відлучили хвилювання гучних оплесків тисяч глядачів, які викликали їх це і ще раз на сцену. У 1969 році, коли „Шумка“ виступала на світовому (народному) фестивалі у Тунісі, Африці, як представники Канади, це теж була незабутня подія у житті організації та її учасників.

„Шумка“ створила свою історію виступами: на Світовій виставі у Спокен, Вашингтон 1974; у Японії 1976 і 1977; „Дон Го Шоу“ у Гавайях серпня 1977; в Оттаві, 1-го лютого 1977 і 1978; для королеви Єлисавети II в Едмонтоні 1-го серпня 1978; на відкритті „ХІ Комонвелт Геймс“ в Едмонтоні 3-го серпня 1978; концертне турне в лютому-березні 1979 в Едмонтоні, Калгарі, Саскатуні, Вінніпегу, Гамільтоні та Дітроїті; вистава на „Калгарі Стемпід“ на протяжні десятих днів, від 3-го до 13-го липня 1980; на запрошення Едмонтонської симфонічної оркестри виступи 1980, 1981, 1982; для Президента і пані Реген в Оттаві 1981; концертне турне, лютий-березень 1982 до Торонто, Гамільтону, Ванкуверу, Калгарі й Едмонтону; для королеви Єлисавети II в Оттаві в квітні 1982; Міжнародний „Ківаніс“ з'їзд у Мініаполісі 1982; на запрошення Калгарської Філармонічної оркестри виступ в грудні 1982; Гонг Конг — на міжнародному фестивалі в лютому 1983 і відсвяткуванні 25-го ювілею в лютому, березні та квітні 1984.

На протяжні свого існування, „Шумка“ виступала також на телевізійних станціях та видала дві платівки

Степан Куропась

Д-р Маруся Бек — причинки до ювілею

Все пливе, все минає як казали греки, прийшла черга й на Марусю. Прийшла черга, щоб вона і відпочила і дала змогу громаді відзначити її працю, труди і історію тих, які діючі, не сподіваються якоїсь окремої шани, бо вважають, що вони не лише покликані, але й зобов'язані служити добрій справі. Д-р Маруся Бек — хто її не знає?

Я познайомився з Марусею Бек ще в 1933 році, коли вона приїхала до Чикаго як молода 24-річна, пристійна зі всіма чарами молодої панни дівчини, приїхала щоб допомогти в роботі над улаштуванням Української Світової Виставки. Чикагська громада, як звичайно, що ще й тоді була політичною поділена, але рішила збудувати Український Павільйон, зібрати гроші на будову, зібрати з цілого світу експонати, які надавалися б на Українську Світову Виставку, які мали відволотити критиків, а таких все повно, які мали подбати, щоб жовто-блакитний (а хто хоче синьо-жовтий!) прапор повіяв між прапорами державних націй. Праці було багато, а рук — мало. Щоб написати про все те треба окремої праці і студії.

Організовано Корпорацію Українського Виставкового Комітету на чолі з головою д-ром Мирославом Сімоновичем; а я став секретарем. Побудовано павільйон за 33,000 доларів, з рестораном, сценою на концерти, виставковими залами. Павільйон треба було заповнити не лише експонатами, але й людьми, що мали нас репрезентувати, щоб вилли про нас і Україну говорити, щоб майже задармо могли (переважно даром) організувати і канцелярію і штаб виставки.

На заклики секретаря і дирекції приїхали Олена Лотоцька, голова Союзу Українок, Народне Мистецтво зі Львова прислало Стефана Чижовича, тепер Пушкар, живе у Філадельфії. Зі Швайцарії приїхав журналіст і літературний критик Володимир Степан-

ківський зі Скрантону, прибув і редактор „Народної Воли“ Володимир Левинський, а до них долучилися абсолютні права д-р Маруся Бек, що обняла канцелярію (бо до того часу я все писав пером) з машинкою до писання.

Та чи лише канцелярію організувала Маруся Бек? Вона їздила на віча, вміла добре, а найважливіше розумно і змістовно говорила, вміла запалити людей, щоб складали гроші на виставку. Це приходилося тяжко, бо ми починали з нічим, а тоді панувала в Америці депресія і треба було подіювати добре зацікавити людей до збірок, бо безробітні могли складати леїти, а не фонди. Своєю функцією для Української Світової Виставки в Чикаго д-р Маруся Бек виконала блискучо.

Після закінчення цієї виставки всі розійшлись, а на моїй голові залишилася ліквідация того, що ще осталося. Експонати скульптури „Архипенка“, за які ми заплатили 6,000 дол. асескурації, картографічні мапи Академії з Подєбрадів і експонати зі Львова і Браїлів вислали назад. Павільйон купив фармер з Ю-Клер Мішген Прокончак і поставив з нього шоу-барно. Контракт площі був такий, що всю цементову площу треба було викопати і вивезти грузи. Цю службу зробив Стрілещкий Турток ч. 6 Маруся Бек виїхала до Дітроїту і зробила там як алдокат добру кар'єру. Крім неї ще ініціатори Емілія Запорожеч і Олександр Вокер пішли за покликом свого серця до Дітроїту, де одружились.

Емілія Запорожеч сьогодні є головою Громадського комітету для відзначення ювілею д-р Марусі Бек, завершенням якого буде бенкет, що відбудеться у Дітроїті, Миш. в неділю, 17-го червня ц.р.

Цих кілька слів — причиною до праці ювілятки в Українській Світовій Виставці в 1933 році — я подав як один з фрагментів із спогадів ще юних днів.

Конвенція США — не тільки

для Союзняк

Конвенція США, що відбудеться від 26-го до 28-го травня ц.р. в готелі Гранд Гат при Паркавену і 42-й вул. буде цікавою не тільки для членок, але також для ширшого громадянства. Тут хочемо звернути увагу на декілька доповідей і панелів, якими варто поцікавитися і на які запрошуємо нашу громаду. Одночасно також запрошуємо громаду і тому, щоб своєму присутству на то-вариських зустрічах відзначила працю тих жінок, що заслужили громаді не тільки своєю працею в США, але теж і тим, що вони часто і поза рамками США своїми професійними успіхами приносять нам усім шану і признання неукраїніч.

І так в суботу, 26-го травня о годині 1-й по полудні відбудеться спільний полуденок, на якому представлять заслужених членок США, що їх XX Конвенція нагородила почесним членом.

Закінчення на ст. 4

української танцювальної музики.

Танцювальні організації, чи балет, чи етнічні, які стараються докзати високий мистецький рівень, звертають велику увагу на музику, яка підвищує якість їх виступів. Від 1968 року „Шумка“ ставши, що один з її перших танцюристів зацікавився музикою. Це — Євген Звондський, обдарований музичними талантами, яких він не жаліє присвячувати для „Шумки“ чи взагалі для української спільноти в Канаді. Поза його природними здібностями, він також закінчив музичні студії в Альбертському університеті, які додали йому потрібну теорію для композиції та оркестрування. Його особистий сприяльний, привабливий та симпатичний характер допомагає в праці з танцюристами, режисерами, хореографами та членами симфонічної оркестри. Як музичний директор, він тяжко працює й від інших сподівається не менше зусиль, щоб досягти найвищого рівня мистецтва в виступах.

Музичні розсліди й композиція для головного виступу „Шумки“ починаються два роки раніше. Сотні мелодій перевертаються для головної та допоміжної тематики. Музика мусить додати звуком те, що око бачить, та підсилити думку, яку хореограф старється передати глядачам. Багато уваги звертається на динаміку, акценти, фрази й тембр, модуляцію, рестрацію та вибір інструментів, щоб завершити найдрібніші деталі.

Відбуваються різні засідання та переговори з хореографами й танцюристами, різні спроби. Треба звернути увагу на сцену, світла, строї, число танцюристів, характер дії, настрій, географічне положення дії, традиційні інструменти, зміни темпо і т.д. Типовий виступ „Шумки“ може мати 300 відмінних темпів.

(Продовження буде)

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ-УКРАЇНЦІ! ТІЛЬКИ П'ЯТЬ ХВИЛИН ВАШОГО ЧАСУ КОШТУЄ ПРИДБАННЯ ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. ЙОГО БРАК ВАШІ РІДНІ МОЖУТЬ ВІДЧУВАТИ ДОВГІЙ ЧАС. ТОМУ ЩЕ СЬОГОДНІ ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

СПРАВА ЛІКУВАННЯ подружжя Сахарових, а особливо Єлени Боннер, є далі предметом протестних листів та критики. 36 членів Академії Наук ЗСА підписали телеграму до Константина Черненка з вимогою дати Сахаровим можливість лікування там, де вони бажать.

НА ЗАХИСТ АКАДЕМІКА АНДРІЯ САХАРОВА

21-го травня — день народження АНДРІЯ ДМИТРОВИЧА САХАРОВА і 20-й день його голодування. У цей день відбудеться **МОЛЕБЕНЬ** за здоров'я Сахарова і його дружини Єлени Боннер та демонстрація з вимогою відпустити їх з Горьківської неволі до вільного світу.

ДЕМОНСТРАЦІЯ відбудеться від 12 до 2-ї год. дня біля союзу місії (піл Третій Авеню і 67-ї вулиці), Нью-Йорк, Н. Й.

МОЛЕБЕНЬ — о 2-й год. дня в церкві Христа Спасителя (340 Схід 71-ша вул. — між Першою і Другою Авеню).

Закликаємо українську громаду Нью-Йорку і околиці взяти якнайширшу участь в обороні академіка Сахарова.

**Закордонне Представництво
Української Гельсінської Групи**

ПЛАСТОВІ ВИХОВНІ ТАБОРИ

для НОВАЧОК, НОВАКІВ, ЮНАЧОК, ЮНАКІВ
відбудуться

на БОБРИВЦІ

від 7-го до 28-го липня 1984 р.

- Реєстраційна оплата — \$20 від таборника (незворотна)
- Таборна оплата — \$240 від учасника за 3 тижні.
- Копи голосяться більше з тієї самої родини: 10% менше з таборної оплати за кожну дитину після першої.
- Наприклад: 1-ша дитина — \$240 + \$20 = \$260
2-га дитина — \$216 + \$20 = \$236
- Просимр вислати заповнення разом з реєстраційною оплатою до 31 травня на адресу:

MR. IHOR RUDKO

386 Old Colchester Rd. • Amston, Ct. 06231

Посвятили...

Закінчення зі ст. 1.

комітету, канцлер о. М. Канаван і парох о. Ю. Марквич. Ниткою перепліталися у їхніх словах радість з будови нової церкви в українському стилі, бажання щоби новий Великий 1985 року стрічати вже в новій церкві, заклик до співпраці і жертвенності усіх парафіян в тому ділі і надія, що новий храм стане символом відродження церковного життя в Балтиморі. Присутні із видимим задоволенням прийняли заяву д-ра Коструб'я, що всі цінності перших імігрантів, що їх вони придбали до теперішньої церкви, будуть збережені і перенесені до нової церкви. Усіх теж широкі вітала присутня в залі представництво американського політичного світу, Гелен Деліч Бенлі, яка є сьербського походження і зараз кандидує до Конгресу ЗСА. Спеціальним „Многая Літа“ ціла зала широкі вітала свого пароху о. Ю. Марквича, виявляючи йому вдячність за його віддану працю для збудування нового парафіального центру, що складається з церкви, залу, катехістичного осередку і резиденції для пароху.

Після бенкету, слідувала забава, до якої пригравала місцева оркестра „Дніпро“. З радістю і новими надіями розходилися усі пізно вечором домі, свідомі того, що балтиморська католицька парафія св. Михайла почала писати нову сторінку своєї історії.

ЛУЧІЯНО ПАВАРОТТІ, соліст Метрополітаної опери в Нью-Йорку, „мас велике серце і великий голос“, — кажуть британці, особливо лондонці, які мають тепер нагоду насолоджуватись його співом. Минулої неділі, 13-го травня, Паваротті пожертвував 100,000 доларів на відновлення лондонського оперного театру. Він виступив також безплатно в Королівському оперному театрі з концертом, на якому були присутні принц Чарлз і принцеса Діана та інші члени королівської родини. Запитаний телефонічно з Нью-Йорку чи він надіється на успіх опери „Аїда“ в Лондоні, яка є там дуже популярна, Л. Паваротті зі скромності відповів: „Ні, ні, це не я, а диригент Зубін Мета причинився до успіху опери“.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ закордонних зв'язків відклала більшість голосів номінацію Лезлі Ленковського на заступника керівника Інформаційної агенції З'єднаних Штатів Америки. Ленковскі був заміщений в контроверсійну справу виготовлення „чорного списку“ ліберальних політиків і журналістів, які мали бути вилучені з поштових кордонів. Проти цієї номінації голосувало 11 сенаторів, за тільки 6. Кореспонденти відмічують, що керівник названої агенції Черлз Вік, проти якого виступають численні законодавці, допустився багатьох помилок, які вимагають докладного слідства.

ЛУІС ФАРРАКАН, ЛІДЕР чорних ісламців, заявив кореспондентам, що у випадку, коли б на негритянського проповідника і кандидата на президента Джессі Джексона був виконаний атентат, то треба сподіватися дуже рідкої „чорної реакції“ на вулицях міст в багатьох штатах ЗСА. Фарракан звернув увагу журналістам, що „легкі живіські радикальні елементи“ погрожував свого часу Дж. Джексонові, який, на думку Фарракана, „є вибранцем самого Бога і Божа рука охороняє його і провадить у вибраному напрямі“. Обидва — Джексон і Фарракан — свого часу заявляли і признавалися до погрозу зі сторони Жидівської ліги оборони.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ЖУРНАЛІСТ Стивен Б. Шмідт висловив протест до комісії прав людини, Організації Американських Держав, що уряд Коста Ріки порушив свободу преси, засуджуючи його за те, що він там писав у пресі без дозволу на працю. С. Шмідт жив десять років у Кості Ріці, але виїхав, коли його засудили на три місяці ув'язнення за те, що він писав до місцевої преси, не маючи на це ліцензії. Ліцензію однак можуть одержати в Кості Ріці лише ті журналісти, які належать до тамашнього товариства журналістів та закінчили університет у Кості Ріці.

У ВЕЛИКИЙ БРИТАНІЇ просліджують тепер таємничу смерть англійського банкіра, що репрезентував у Москві Мідленд Бенк з Лондону. Минулого літа він кинувся з вікна свого помешкання у Москві, що було на 11-му поверсі, та згинув на місці. Тепер його дружина Людмила, росіянка з походження зінала, що її покійний чоловік мав зв'язки з розвідкою так совєтською, як і британською і що совєтська розвідка ще у 1973 році, як вони не були подружжям, пробувала завербувати її, як посередника до її майбутнього чоловіка.

ВІЦЕПРЕЗИДЕНТ ЗСА Джордж Буш закінчив свої офіційні відвідини в Індії, під час яких закликав до тіснішої співпраці між Індією і Пакистаном. У пресовій конференції він боронив американську мілітарну допомогу для Пакистану, висловлюючи надію, що Пакистан буде заступати демократичні засади та що продаж зброї Пакистанові в ніякому випадку не пошкодить інтересам Індії. Як відомо, Індіра Ганді та її уряд часто висловлювали свої стурбованість, що ЗСА продають зброю Пакистанові, з яким Індія ворогує.

ДЕСЯТИЙ З'їзд ОБ'ЄДНАННЯ СЕНЬОРИВ Українського Народного Союзу

на Союзяці в Кергонксоні, Н. Й.
в дні 10-го до 15-го червня 1984 р.
з такою ПРОГРАМОЮ:

- Неділя, 10-го червня:**
Год. 2-га — Реєстрація
Год. 6-та — Привітальна вечір.
Понеділок, 11-го червня
Год. 10-та — Служба Божа в наміренні живих і померлих членів Об'єднання
Год. 11:30 — Відкриття З'їзду — Інж. СТЕПАН КУРОПАСЬ
Схвалення програми З'їзду
Вибір Президио і Комісії
Год. 1-3 — Обід
Год. 3-тя — Відчитання і прийняття протоколу з Дев'ятого З'їзду
Звіти Управи і Контрольної Комісії
Доповідь о. д-ра БОГДАНА ВОЛОШИНА: Сучасний стан Української Католицької Церкви
Год. 6-та — Вечір
Год. 8-ма — Прозірки Інж. М. ПЕЖАНСЬКОГО
Вівторок, 12-го червня
Год. 10-та — Дискусія над звітами і уділення абсолюторії Управі
Доповідь д-ра МИКОЛИ ЦЕНКА: Українська родина
Год. 1-3 — Обід
Год. 3-тя — Зустріч з Президентом УНС
д-ром ІВАНОМ ФЛИСОМ
Год. 4:30 — Інформаційні доповіді про проекти домі для старших віком на Фльориді. Доповідають: СТЕПАН КОВАЛЬЧУК і БОГДАН ДЕЙЧАКІВСЬКИЙ
Год. 6-та — Вечір
Год. 8-ма — Висвітлення фільму
Середа, 13-го червня
Год. 9-та — Прогулянка автобусом до Українського Гантеру
Четвер, 14-го червня
Год. 10-та — Вільні внески
Вибір нових керівних органів
Год. 1-3 — Обід
Год. 3-тя — Зустріч з членами Клубу Сеньйорів з Нью-Йорку під проводом д-ра РОМАНА ОСІНЧУКА
Доповідь ЛІДІЇ САВОЙКИ: Сеньйорів у урядові чинники
Год. 6-та — Бенкет з мистецтвом програмою
Забава з танцями при звуках оркестри
БОГДАНА ПІРНАКА
П'ятниця, 15-го червня
Год. 10-та — Підсумки нарад
Схвалення резолюцій
Внески й звіти
Закриття З'їзду
Год. 12-та — Прощальний обід

Українці Трентому помагають братам у Бразилії

Філадельфія (О. Татомир). — Клітина ЗУАДК-у в Трентоні, Н. Дж., під проводом відомого громадянина Андрія Галайди та з допомогою мужів довір'я Івана Стрижаківського, Осипа Яскіра й Осипа Куця зібрала в двох місцевих українських парафіях по-важнішу грошову суму та велику кількість одягів і взуття на „Писанку для ЗУАДК-у“, в цілості призначену потерпілим від повені українцям у Бразилії.

Католицька парафія св. Йосафата зложила 460 дол. та 40 парок одягу і взуття, а православна парафія св. Юрія Переможця — 75 дол. та 60 парок.

Заходами членів клітини та з безінтересною допомогою інж. Миколи Вереміска пачки перевезено двома вантажними автомашинами до централі ЗУАДК-у у Філадельфію.

До успіху збірки причинилося те, що настоятелі церков о. митрат д-р Василь Макух і митрофорний протоірей о. Микола Галета під час Богослужби заохочували вірних до пожертв на потребувачих у Бразилії.

Українці Трентому та околиць своєю великою жертвенністю стали будучим прикладом для українського громадянства на поселеннях.

**ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІЖНУ ПІДТРИМКУ!**
UFU Foundation, Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Помолимося за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за спокій і вічну радість душ померлих Членів
Фонду Катедр Українознавства.

Впрел. о. протопрес. Іван Ткачук відслужить Заупокійну Святую Літургію, в суботу, 26-го травня 1984 р., о год. 10-й ранку, в УПЦеркві Всіх Святих, в Нью-Йорку, за Благословення Пам'яті:

ЮЛІО ДЕЦИК
МИХАЙЛА ДУДРУ
ПЕСІО КОВАЛІВУ

ДМИТРА ОНИЩАКА
АННУ ПАХНИЧ
д-ра АНТОНА СЛИЖА

ВАСИЛЯ ТИМЧУКА

Всіх Вп. Членів ФКУ просимо про молитви за померлих наших друзів. Помолимося в часі відправ Заупокійної Богослужби, щоб поєднатися з нами в поході молитов до Всевисшнього за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять Померлим Членам ФКУ!

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА
ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА (ФКУ)

Замість квітів на могилу

професора, бл. п. ІВАНА ЛИСЯКА РУДНИЦЬКОГО

ІНСТИТУТ ЛІПІНСЬКОГО у ФІЛАДЕЛФІЇ
отримує на ту ціль датки від свого Членства та Прихильників, покино на суму 3,110.00 ам. доларів. На що суму склалися такі датки:

- ПО 250.00 ДОЛ. — С. Іл. Белі (Дітройт), А. І. Біловуски (Ст. Пітерсбург, Фла.), О. І. С. Душенки (Баффало), Е. Зиблікевич, стар. (Філадельфія), Н. І. Б. Ковалі (Гартсдейл, Н. Й.), П. І. В. Коструб'яки (Філадельфія), В. Лотоцький (Ардмор, Па.);
- ПО 100.00 ДОЛ. — о. В. Базілевський (Байсайд, Н. Й.), І. І. В. Медухи (Філадельфія), М. Небоженко (Дітройт), Л. І. Р. Процики (Вестфілд, Н. Дж.);
- ПО 50.00 ДОЛ. — Р. І. Д. Богачевські (Міллін, Вірдж.), А. Деркач (Дітройт), М. Давінка (Нью-Йорк), М. І. Р. Залуцький (Чикаго), С. І. Е. Зиблікевич, мол. (Марптон, Н. Дж.), І. І. Ю. Ковалі (Нью-Йорк), О. І. Коровицький (Сомерсет, Н. Дж.), І. Мула (Чикаго), Л. І. М. Онуферки (Філадельфія), Х. І. Я. Пеленські (Філадельфія), Р. І. В. Пилипи (Гартсдейл, Н. Й.), В. Рудко (Нью-Гейвен, Конн.), „Самомоміч“ — Кредитівка (Філадельфія), І. Татарини (Дітройт), М. І. Р. Хомяки (Міллін, Вірдж.);
- ПО 25.00 ДОЛ. — В. Кліш (Філадельфія), Д. Кузик (Трентон, Н. Дж.), М. І. С. Мартюки (Джерзі Ситі), В. Пушкар (Філадельфія), Т. Цісик (Філадельфія);
- ПО 20.00 ДОЛ. — І. І. П. Кушнірі (Філадельфія), О. Никсфорки (Дітройт), Н. Туркевич (Дітройт);
- ПО 15.00 ДОЛ. — Ол. Татомир (Левіттон, Па.);
- ПО 10.00 ДОЛ. — І. Петик (Філадельфія).

ДИРЕКЦІЯ ІНСТИТУТУ ЛІПІНСЬКОГО у ФІЛАДЕЛФІЇ
ДЯКУЄ УСІМ НАЗВАНИМ ЖЕРТВОДАВЦІМ ЗА ВІВІВ
СПІВЧУТТЯ І ЗА ПОЖЕРТВІ.

Світова Федерація Українських Лікарських Товариств в співпраці з

Українським Лікарським Товариством Північної Америки
запрошує всіх на

ПЕРШУ СВІТОВУ КОНФЕРЕНЦІЮ

яка відбудеться
в Мюнхені від 9-го до 17-го вересня 1984 року
опісля

ПРОГУЛЯКА НА ГРЕЦЬКІ ОСТРОВИ І ТУРЕЧЧИНУ
кораблем СТЕПЛА СОЛАРИС або по ІТАЛІЇ

По дальші інформації, прошу звертатися до:

МАРТА ФЕДОРІВ

1290 Highland Court, Allentown, Pa. 18103

По 9-й годині вечором на телефон (215) 437-6982



XX КОНВЕНЦІЯ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ НЬЮ-ЙОРК, Н. Й.

26-ГО — 28-ГО ТРАВНЯ 1984 Р.

ПРОГРАМА

СУБОТА, 26 ТРАВНЯ

год. 10:00 рано

1. Привіт — Олександра Кириш, голова Конвенційного Комітету.
2. Відкриття XX Конвенції — Іванна Рожанковська, голова СУА.
3. Звіт Реєстраційної Комісії і ствердження правосильності Конвенції.
4. Прийняття почесної президії.
5. Прийняття порядку нарад.
6. Вибір ділової президії.
7. Вибір Комісії для перевірки протоколу XIX Конвенції.
8. Слово голови СУА — Іванна Рожанковської.
9. Фінансовий звіт.
10. Звіт Контрольної Комісії.
11. Звіт до звітів Головної Управи СУА і дискусія.
12. Прийняття звітів Головної Управи СУА.
13. Надання почесного членства.

год. 1:00 по пол.

год. 2:30 по пол.

год. 6:30 по пол.

год. 7:30 по пол.

НЕДІЛЯ, 27 ТРАВНЯ

год. 7:30 рано

год. 9:00—11:00

год. 11:00—1:00 по пол.

год. 2:00 по пол.

год. 4:30 по пол.

год. 7:00—8:00 веч.

год. 8:00—10:00 веч.

ПОНЕДІЛОК, 28 ТРАВНЯ

год. 8:00—9:30 рано

год. 9:30 рано

год. 11:00 рано

год. 1:00—2:00 по пол.

год. 2:00 по пол.

год. 5:00 по пол.

14. ДОПОВІДІ
д-р Марта Богачевська-Хом'як — „Українська жінка вчора і сьогодні“
д-р Іванна Ратич — „Фінанси СУА“
ПАНЕЛЬ Український Музей і його майбутнє.
15. ЗАКРИТТЯ НАРАД.
16. ВІДВІДИНИ УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ
17. БОГОСЛУЖЕННЯ
18. Комісія членства, Комісія пресою, Комісія зв'язків, Комісія виховна.
19. СВЯТОЧНИЙ ПОЛУДЕНОК
20. ПАНЕЛЬ жіночої КОНФЕРЕНЦІЇ
21. ПЕРЕРВА НА ВЕЧЕРЮ
22. Статутова Комісія, Конференція двомовних Відділів
23. Комісія суспільної опіки, Комісія для справ культури
24. Д-р Зеновія Сохор — „Сучасні зміни в СССР і проблема національностей“
25. Прийняття протоколу XIX Конвенції
26. Схвалення порадок до статуту
27. Звіт Номінаційної Комісії і вибір Головної Управи і Контрольної Комісії СУА
28. Схвалення висоти вкладок
29. ПЕРЕРВА НА ПОЛУДЕНОК
30. Звіти Комісії
31. Схвалення резолюцій
32. Внески й звіти
33. Закриття Конвенції
34. ЗАСІДАННЯ НОВОВИБРАНОЇ ГОЛОВНОЇ УПРАВИ



В глибокому смутку ділимося сумною вісткою з Ріднею, Приятелями і Знайомими, що у вівторок, 15-го травня 1984 року на 98-му році життя, по короткій недугі в шпиталі Йорк в Нью-Йорку, з Волі Всевишнього відійшов до Вічності, наш Улюблений і Найдорожчий БАТЬКО, ДІДУНЬО і ПРАДІДУНЬО

бл. п.

АНДРІЙ ЧЕПАК

народжений 13-го грудня 1886 р. у селі Ремецязів пов. Золочів, Західна Україна.

ПАРАСТАС буде відправлений у п'ятницю, 18-го травня 1984 р. у похоронному заведенні Грінмонт Чепел при 930 Мангеттен Авеню, Бруклін, Н. Й., о год. 8-й веч.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 19-го травня 1984 р. із церкви св. Духа при 160 Норт 5-та вул. в Брукліні, Н. Й., о год. 9:30 ранком.

Горем прибиті:

син — МИХАЙЛО ЧЕПАК з дружиною
донька — ОЛЬГА з мужем
донька — СТЕФАНІЯ
невістка — АННА
внуки — ВАСИЛЬ, ДЕНІС, РОНАЛЬД, РОБЕРТ і ДЕБОРА
і п'ять ПРАВНУКІВ

ПОЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ

від 1 липня до 31 грудня 1983. Включені також пожертви в пам'ять дорогих осіб „замість квітів”. Пожертви на будинок музею оголошуються окремо в Свободі і Нашому Житті.

20.000 дол. з спадку бл. п. Ірени з Шухевичів Любач;
2.700 дол. С. і д-р К. Цайнігер;
1.600 дол. Л. і Б. Гайдуков;
по 1.000 дол.: Д. Бобеля, М. і М. Бойчук, д-р В. Кляфас, І. і С. Мельничук, А. Муляк-Яківський, 78-ий Відділ СУА, Самопоміч — Нью-Йорк;
990 дол. М. і Б. Цимбаліст;
950 дол. І. Пулю;
800 дол. О. Данко;
787.50 Г. Писенка;
по 500 дол.: М. Чуман, І. і Я. Качанівські, П. і В. Кучуки, З. і В. Никифорови, Український Народний Союз, 43-ий Відділ СУА, Кош. Едісон;
300 дол. Н. Н.

по 250 дол.: А. і Р. Чорнобіл, О. Кунішук, д-р М. Савчук, Український Британський Союз, Самопоміч, Джері Ситі, Український Спортивний Клуб, Нью-Йорк, 1-ий Відділ СУА;
по 200 дол.: Л. і М. Дебелі, Самопоміч, Нью-Йорк, Самопоміч, Гарфіорді, 93-ий Відділ СУА;
по 150 дол.: А. і Р. Політис, д-р Р. Рак;
129 дол.: Я. і д-р Я. Панчук;
120 дол.: А. і В. Натині;
104 дол.: М. Пук, і В. Левинська;
по 100 дол.: Р. і В. Байляк, С. і Я. Біловуси, Л. Богдан, Л. Гринько, Чолган, Т. Чуман, О. і Л. М. і Т. Дурбакі, А. Федорович, Л. і В. Фішало, С. Гурей, А. Гуер, О. і д-р Р. Гроби, М. і д-р М. Грешинський, д-р А. Якимів, В. Карі, д-р О. Король, д-р М. Котарська, О. і М. Курочасі, д-р Б. Кузьма, Л. і В. Кіт, Л. і М. Лямішкі, С. Олександрів, Я. і М. Пастушків, М. Пауко-копська, Г. і Р. Поритки, Л. і д-р М. Прокопів, д-р Я. Розан-копська, д-р Л. Савчук, Г. і О. Шафари, Н. Шараневич, Т. Шкодинський, В. і А. Шумейки, М. Шиприкевич, д-р Е. Стежків, С. Сімшук, О. Сікорук, Я. і О. Томичі, А. і д-р Р. Трошині, О. Волоніш, М. і С. Зубалі, Кредитівка СУМА — Йонкерс, Кредитівка — Рочестер, Українська Православна Кредитівка Нью-Йорк;

94 дол.: А. і Ю. Мисакі, д-р О. Шкодинський;
90 дол.: З. Михайлівський;
86 дол.: 91-ий Відділ СУА;
85 дол.: д-р М. Фішер-Сажі;
80 дол.: М. Мороз-Сажі;
75 дол.: В. Натині;
70 дол.: К. і Ю. Кузьмичі;
69 дол.: Я. і д-р Я. Кіналі;
65 дол.: 64-ий Відділ СУА;
по 60 дол.: О. і Ю. Мельничуків, Н. і д-р Я. Мігайчук, С. Темні-цька;
по 55 дол.: Я. і д-р М. Крижановські, Л. Крушельницька, І. і М. Мартині;
54 дол.: Х. Ю. Наронські;
по 50 дол.: І. Б. Артимішині, М. і Л. Бахні, Я. і Я. Букачевські, Л. Бурчаківська, М. Бурій, Н. Даниш, У. і В. Дачуки, д-р Б. Філіпчик, О. і д-р Ю. Гіт, Л. і Ю. Гіт, М. і М. Гіт, Я. і Я. Гіт, Л. і В. Гіт, Л. і Ю. Гіт, М. і Л. Гіт, С. Гіт, Гіт, Н. і Р. Гіт, С. Гіт, Р. Кернішкі, Т. і А. Кобзарі, М. і Л. Колеснік, І. і Р. Кострубки, М. Кротюки, Л. і д-р Т. Криві, М. Кузьма, О. і Ю. Кисельські, Л. Лиман, д-р А. Машорак, М. Майдок, Л. і д-р В. Мартині, Н. і д-р Б. Масиш, О. і д-р Р. Мороз, В. і В. Мотикі, Л. і д-р О. Оршків-евич, З. Пятлар, С. і А. Ратніч, І. і М. Середовичі, З. Шепаро-вич, О. Суховольський, Т. Сиротко, М. і Б. Томкові, Ю. Верти-порох, О. і Р. Воробейчик, Я. Ярослав, Л. Захривська, Алсамбіл, Бандрівський, „Гомін”, Самопоміч — Філадельфія;

по 45 дол.: М. Карсевич, М. і В. Роговські;
44 дол.: В. Дмитрюк;
по 40 дол.: Л. Артимішині, М. Даниш, С. Марченко, Б. і М. Осалі, М. Ржепська, М. Савицька;
36 дол.: 91-ий Відділ СУА;
по 35 дол.: М. Береза, Н. Гуран, І. Гошовська, О. Кобзар, О. Лені, І. Мухин, Л. і В. Мригалошкі, 89-ий Відділ СУА, Банк Билдінг Корпорейшен — Міссурі, Банк Билдінг Корпорейшен — Джорджія;

по 34 дол.: М. Палівор, М. Підгорольська;
по 30 дол.: В. Дерзанич, Х. і Ю. Ференці, О. В. Грабень, О. Кача-ла, П. і В. Кініш, Я. і Я. Лабкі, Л. і Р. Раковські, М. Савицька, родина Соєвських, О. Ткачук, Т. і М. Венгріновичі, 99-ий Відділ СУА;
по 25 дол.: В. Антисин, О. і Б. Богославські, Т. Брикуні, І. і М. Букачі, Я. і Ю. Пегельські, д-р М. Пегельський, С. і П. Шоло, В. і Л. Худольські, С. і М. Чорні, С. і Чорні, П. Дент, О. і Л. Дмитрієвичі, М. Дорошенко, І. і Р. С. Дорошкі, Л. Дуліра, д-р О. Фольварк, д-р Б. Гарбошівський, Н. і С. Гробельські, М. і Ю. Гроби, С. і В. Гнатів, Б. і В. Гнатівські, Х. Гуссар, І. і М. Калби, О. Маршук-Кандель, М. Карбонік, Л. і В. Карпів, А. Кітчик, П. Кітчик, О. Дж. Кін, І. Когут, М. і д-р В. Кокору-ли, В. Корнага, З. Кост, В. Костришкі, І. і М. Кош, Н. Крушельська, О. Куріш, Л. і М. Кіт, О. П. Лабінський, А. Леме-ха, Л. Мартиніш, М. Мартиніш, М. Мартиніш, М. і С. Мар-тинішкі, І. і В. Мойсєнко, О. і Б. Михайлові, д-р Л. і д-р Я. Митюки, С. і В. Неліські, А. Осалі, С. і Р. Патріло, І. і Р. Павлішкі, Х. і П. Плоті, Ю. Полішук, М. і Н. Пойда, О. Прохоренко, Е. і В. Прохорські, Л. Пушка, М. і В. Роговські, О. і Р. Рогози, О. Розман, Д. і В. Рудаківські, С. і С. Салдан, М. і С. Шренко, В. Семєніна, С. і В. Шиняло, О. і В. Шиприкевичі, І. і Е. Скреметі, С. Степура, С. Шумська, Г. і В. Дир, В. і д-р Б. Томкові, Л. і д-р Л. Трешневські, О. і А. Третьякі, Т. Венк, М. і В. Вакуловські, І. і Л. Вербишкі, О. і Л. Вербошкі, М. Висло-цька, Н. і Р. Загайкевичі, З. Захарчук, Н. і О. Б. Желехівські, Кредитівка „Основа” — Київський УНСОУ — Відділ 40 в Грі, Пенс.

по 24 дол.: С. Мороз, Н. Світличні, П. Стокельські;
по 20 дол.: В. Бакало, І. і Ю. Бечуки, М. Білозир, К. і А. Букі, К. і Я. Червошкі, Р. і О. Шукі, В. Черевко, М. і Р. Данилюки, Н. і д-р Я. Дубини, Ю. Ференці, І. і С. Галюки, М. і В. Ганкевичі, І. і О. Голішкі, О. і Я. Горюшкі, д-р Я. Гробиш, К. Гре-чак, І. і Р. Гроні, С. і д-р В. Івановичі, Г. і Р. Яничині, М. і С. Яроші, Ю. і Р. Катермаси, М. Кінасені, В. і Л. Колодичні, М. і С. Костеки, С. Крушельницька, З. і д-р І. Кунаш, Т. і Я. Кушнірі, Г. Кузьма, д-р Х. і д-р Т. Кузьмовичі, Р. Левинські, І. Левинська, родина Махуш, М. Мухомові, О. Мусаків-ська, А. Никифорчик, О. Никифорчик, С. Олександрів, З. Ошні-кевич, М. і В. Панчакі, І. і Я. Парохоні, В. і Ю. Попелі, М. і Д. Пристай, М. Романів, Е. і В. Салжик, Л. і д-р Т. Самотушкі, М. і М. Слободяні, І. і д-р Р. Сліж, Б. і В. Сіжик, У. Старо-сольська, М. Ставнича, О. і В. Суєні, З. і В. Силоракі, І. і Я. Шербанюки, О. Варелі, Х. Восілка, Н. і М. Возничі, В. і Р. За-путьовичі, М. Зелені;

по 19 дол.: І. Гулич, І. Новак;
по 15 дол.: М. і Г. Бакумені, О. Боррегард, М. Голод, С. і Я. Іванчук, І. і Я. Кітчик, Л. Куш, Н. Попелі, В. Савицькі, С. і Л. і В. Сеняк, Л. і О. Я. Шуст, О. Трочак, З. Захарченко, Г. Заско, 89-ий Відділ СУА;
по 14 дол.: д-р В. Богданів, С. і Л. Десаки, д-р І. Гребеняк, З. Кулі-нич, О. Рак, М. Тершаковські, Е. Тріска;
по 10 дол.: О. і Ю. Федорович-Артіоненко, Е. Балабан, С. Весо-ловська-Бакало, д-р С. і д-р Р. Барановські, С. Барусевич, О. Карпик-Бакало, Н. Біловус, М. Бойко, М. Бойко, І. Ю. Чай-ківські, Л. Чайківська, Л. Петельська, Е. Чепка, Л. і Б. Хомики, І. Хилевська, Л. Домбівська, В. Дучинський, С. Діба, М. Елько, Н. і Р. Гулі, М. Галі, Д. Гарасимович, О. Гнатів, І. Голішкі, М. Горбач, В. Гринько, І. Мудра-Гринь, Н. Липська-Камар, Б. Каліжонік, О. Каліжонік, І. Кефор, М. і Я. Клокі, д-р В. Когутяк, д-р В. Комаринська, С. Корніш-ка, О. Костек, О. Коваль, Б. Ковалів, З. Ковальська, О. Край-чук, М. Краєш, П. Кришків, Ю. Крижанівський, А. Кула, О. Кулінич, А. Кумфорт, І. і Л. Кушнірі, І. і П. Курішкі, М. Куземська, Т. Кузімович, С. Лімошнік, І. Лисевич, Н. Ло-щенко, д-р У. Лопа, П. Мегі, Т. і д-р В. Мриш, Т. Мотика, О. Мисієв, С. Небошинський, І. Новожебо, Н. і О. Олександр, О. Олійнік, Л. і Р. Олійнік, Х. Панчук, О. Парубчик, Е. і Г. Павлішкі, І. Пелеш, Н. Перфецька, Х. і Б. Певні, О. Поритко, М. Горбана-Пришляк, О. Раковська, Р. Ріпська, О. і В. Рого-вські, Е. Роківські, М. і М. Ромаші, К. і Я. Росалі, І. і С. Рожанковські, І. і М. Русаки, Я. Салук, Н. Савицькі, д-р О. Савчук, М. Савчук, М. Савицька, М. Семичук, В. Шуль, В. Швед, В. Сорока, Я. Гарабар-Сонган, Я. Ставнича, С. і М. Степанюки, С. Ступаник, О. і Л. Шурі, В. Швед, М. Триняк, А. Тиха, Д. Тихонівська, М. і М. Титли, С. і П. Ушаки, П. Ва-чек, Х. і П. Вагенбіє, В. Захарівський, М. і С. Захарів, Я. Зелез, І. Жовнір, 3-ий Відділ СУА, 32-ий Відділ СУА;
по 9 дол.: І. і О. Гафтовичі, М. і С. Гришальки, М. Крамарчук, Я. Тесаківич;

МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ — МІСЯЦЬ СКВУ!

ДЖЕРЕЛОМ ФІНАНСОВИХ ЗАСОБІВ ДЛЯ ДІЯЛЬНОСТІ СКВУ НА МІЖНАРОДНИХ ФО-
РУМАХ Є ВИКЛЮЧНО ЖЕРТВЕННОСТЬ УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА В ДІЯНОРІ.
ПАМ'ЯТАЙМО ПРО ЦЕ ЗОКРЕМА В МІСЯЦІ ТРАВНІ — МІСЯЦІ СКВУ!

Конвенція СУА...

(Закінчення зі стор. 2)

„Думка” під проводом проф. М. Лева.

Огодини 4:30 відбудеться панель на тему „Майбутнє української спільноти”. Цей панель буде осно-ваний на дискусіях, які пе-ревели молоді жінки під час Жіночої Конференції на Со-юзівці у 1982 році, а також на відповідах на запитник, що був розісланий у „Свободі” 17-го квітня цього року.

У понеділок, 28-го трав-ня, о годині 9:30 ранку, д-р Зеновія Согор виголосить доповідь на тему: „Сучасні зміни в СССР і проблема

національності”. Тема ці-кава і дуже на часі.

Рєстраційні оплати ви-носять: на один день 5 до-лярів, а на три дні 10 до-лярів від особи. Вступ на спільний полуденок у субо-ту, 26-го травня — 35 до-лярів від особи. На святковий полуденок в неділю, 27-го травня — також 35 до-лярів від особи. Квитки на полу-денки просимо замовляти разом з чеком у бюро СУА, 108 Др. Авеню; тел. 533-4646 в урядових годинах.

О. С. Процьок

ДВОТОМОВИЙ СЛОВНИК ДЛЯ МОЛОДІ ТА УКРАЇНСЬКІ ПІДРУЧНИКИ авторства видатного педагога бл. п. Марії Дейко

Перший і єдиний українсько-англійський та англійсько-український незрозумілий Словник для молоді. По 50.000 термінів в кожному томі. Українська термінологія: церковна, молодіжна організація, історія, українська, військова справа, медицина, фізика, хімія, інженерна справа, зоологія, бота-ніка та ін.

Замовляйте у Видавництві „РІДНА МОВА”:

Видання	Ціна (U.S. дол.)	Прощу мені ви- слати (прізви- ще)
„Словник-Двотомник”, тверда обкладинка	30.00	
„Буквар”, 80 ст.	5.45	
„Рідне Слово”, 116 ст.	5.70	
„Волошки”, 156 ст.	5.70	
„Рідний Край”, 162 ст.	6.55	
„Євшан-Зілля”, 220 ст.	7.15	
„Про що тираєшестіла”, 262 ст.	7.90	

Гуртовим замовленням від шкіл даємо опуст 15%, а витгар-ням — 30%. Асерована перепічка за наш рахунок. Книгар-ні, заповніть і вже перешліть це оголошення на адресу:

RIDNA MOVA PUBLISHING

10 Savaris Court, Donvale, Vic., 3111, Australia

ОСТАННІ КОМПЛЕКТИ ЖУРНАЛУ

„ЛИСТИ ДО ПРЯТЕЛІВ” (1953-1967)

Основник і редактор: Микола Шлемкевич

Найвишні автори діляться з ділянкою культури, політики, мемуаристики.

Ціна — \$150.00

Тех повний предметно-авторський
ІНДЕКС ЦЬОГО Ж ЖУРНАЛУ

Ціна — \$40.00

ROMAN SAWCZYK

P.O. Box 375 • Cranford, N.J. 07016

Нема то як на

СОЮЗІВЦІ

Осені Українського Народного Союзу
Найкраще місце відпочинку і вакацій
в Кетсильських горах біля Кергонксону, Н. Й.

Замовляйте місце завчасу на вакації, на не-зрівняний вакаційний побут на Союзівці.

Гірська природа, відновлені будинки і кім-нати, домашня кухня, 8 тенісових кортів, відби-ванкові площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розвагові імпрези, забави та ба-гато інших угоджень.

Під новим зарядом.

Ті самі ціни, що минулого року.

Замовлення висилати:

SOYUZIVKA UNA ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641

по 6 дол. А. Капітан, С. і С. Михайлишині, В. Бакум, П. Беха, Д. Боберська, М. Дмитрів-Боднар, І. Боярська, М. Бучинська, Л. Чарик, О. Харамбура, А. Чорнобіл, І. Чуміловська, О. Донгало, О. Дрогомирський, А. Євша, С. Ганчарук, В. Герасимов, Я. Гура, В. Івануш, П. Івасині, І. Юркі, І. Кер-ницький, С. Кольоні, О. Корнін, Д. Костів, С. Костів, Х. Ковч, Ю. Краєш, В. Кульчинський, М. Левинський, О. Лесюк, М. Лозинська, І. Михайло, В. Нікорчук, А. Озеранік, С. Па-чук, Г. Павлішкі, С. Пахун, М. Приймач, С. Ракова, В. Сем-анюк, І. Шмелі, С. Шула, Д. і Р. Шведі, А. Смерчинська, С. і К. Степові, К. Шур, С. Телуха, Г. Тригун, О. Тичка, В. Вла-шин, М. Залігач, А. Артиміш, О. Боба, О. Бражний, Я. Човник, О. Декало, М. Давидко, О. Фіричук, В. Фриз, М. Гайда, У. Гальнішкі, д-р В. Яшун, С. і О. Карпачі, З. Кітун, д-р Н. і д-р І. Корольські, д-р М. Лободик, Б. Маркі, О. Мірчук, О. і д-р Л. Мостовичі, А. Михайлович, І. Нанасен, Ф. Олійнік, А. і В. Ракі, А. Шапіро, І. Стеблевський, Л. Сидига, А. і А. Ужвжкі, М. і д-р В. Шиприш, С. Волонішкі, Р. Вомпель, І. і А. Вонкі, І. Запала;

по 3 дол.: П. Горбань, Т. Кікнко;
по 2 дол.: Е. Чорнобіл, І. Кун, С. Островський, Т. Попелі, А. Сохонька, М. Стаєв, Д. Тарнавська, М. Вергун;
1 дол.: Б. Калібеко.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ

203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

Цікаві виставки в касі „Самопоміч” у Чикаго



Марія Брама на виставці в Музеї

Магометанське прислів'я каже: „Не прийшла гора до Магомета, то Магомет пі-шов до гори”. Так можна б окреслити корисну ініціати-ву Управи Національного Музею у Чикаго, до якої добре віднеслася Дирекція Каси „Самопоміч”. У вислі-ді—вже третій місяць триває музейна експозиція в голов-ній залі „Самопоміч”.

Започаткувала виставку Євгенія Верес, бібліотекар-ка Музею, Шевченківськи-ми творами Кілька габлот з правдивими скарбами. Мож-на було побачити перше видання майже нецензуро-ваного „Кобзаря” з 1840 ро-ку. Ця перша книжка Т. Шевченка зазнала малої цензури, завдяки швидко-му згобові обставин, зокре-ма, завдяки, здається Євге-нію Гребінці. Поруч був та-кож і „Кобзар” цензурований цензором П. Корсако-вим з того ж таки 1840 року.

Були й інші видання: віде-нське, варшавське, канадсь-ке, чикагське. Були і видан-ня російські. Багато людей, що оглядали цю виставку, не здавали собі справи, яка численна і різноманітна Шев-ченкіяда міститься у Музеї. Було що подивляти.

С. Верес, велика любите-лька і опікунка книжок, убо-лівала дещо, що за весь час експозиції деякі глядачі не зазімалися докорички з на-писом „Допоможіть Музеєві, але є багато жерт-венних, безкорисних людей. Один із них—це мгр Свято-слав Хамів, який чудово опра-вляє книжки майже без ко-штовно,—сказала С. Ве-рес.

У квітні наступила зміна експонатів: шафи-габлоти наповнилися писанками і трохи керамікою. Експона-ти доставили Марія Брама, Євгенія Бяла і Віра Сами-ца, відомі писанкарки. Писа-нки своїми барвами і зоро-м притягали глядачів. Бу-ли великі (струсінні яйця), бу-ли маленькі—чудово розпи-сані і розмальовані. Разом-велика презентація різних стилів, способів, зворів і барв.

Зір багатьох зупинявся на двох окремих писа-ночках в кутику. Написан-формував—Марта Попель-Кобзур. Хотів сказав: „Але ж то чудові писаночки! Які рівенькі лінійки, черткі, мабуть, добрі очі”. І чиясь відповідь: „Це добрі очі, бо молодіше це особи, але не по-могли б очі, якби не талант і бажання займатись тим.” Найважливіше те, що моло-да особа серйозно і зі сер-цем береться до того мисте-цтва.

Треба скласти признання Охані Теодорович—ку-сто Музею за цінні ініціати-ви і їх реалізацію—прибли-жувати музейні цінності гро-маді (як немає часу йти до Музею, то Музей „вихо-дить” до людей). Касі „Са-мопоміч” велика дяка за те, що виходить назустріч таким корисним починам, як також панам, головою Со-ломі Кавці, що трудилася над мистецьким оформле-нням виставок. Можна вис-ловити побажання: ждемо на наступні експонати!

Ірена Камінська

Музей Церкви- Пам'ятника збагачується цінними експонатами

Немає тижня, щоб Музей Церкви-Пам'ятника в Бавид Бруку не збагащувався новими експонатами, що надходять з усіх країн українського розселення у вільному світі. Трапляється, що надзвичай-но цінні скарби передають і з України як, для прикладу, хрест-енколпін з 1240 року, який знайдено під час будо-ви підземної залізничної у Києві на Подолі.

Виключно цінність являє сьогодні дарунок Петра Ка-щенка (земляка і приятеля Владики Мстислава з Под-тави). Це 150 „манишок” (вишиваний передсорочок), зібраних ним ще під час Першої світової війни в околицях Подністров'я (Бу-ковина, Південна і аличина, Західне Поділля, околиці Тирасполя).

Та неповторною є колек-ція антимінів (плат матерії, переважно з густого полот-на, з частинками мошів свя-тих угодників Божих, на яких відправляється Свята Літургія. Основну і найбіль-шу частину антимінів вивіз з України Митрополит Мстислав. Вік деяких з цих антимінів сягає кінця XVII ст. Крім історично-археоло-гічного значення, ці антимін-си мають визначну націона-льну цінність та високу мисте-цьку вартість, бо друко-вані вони з дерев'яних або мідьоритів визначних тоді-шніх мистців.

Ця колекція постійно збі-льшується екземплярами з початків зорганізованого українського церковного життя в Канаді, ЗСА і Бра-зилії. Каталог антимінів налічує вже понад 160 пози-цій. Митрополит Мстислав вважає, що вже настав час показати ці скарби нашим людям. На жаль, бракує лише відповідного для ек-спозиції устаткування (ра-мок, стелажів тощо). Щоб відсунути цю перешкоду, група жінок зорганізує, що готова зібрати на цю насушну потребу необхідні кошти.

Їхня розмова з Блаженні-шим Митрополитом закін-чилася рішенням Владики: скликати на суботу, 9-го чер-вня, ініціативні збори для по-кликання до життя Укра-їнського Жіночого Товари-ства добродіїв Музею Цер-кви-Пам'ятника в Бавид Бру-ку. Ці збори відбудуться в конференційній залі Дому Української Культури. По-чаток о годині 10-й перед полуднем.

Ініціаторка

ВІДПІШЛИ ● ВІД НАС ●

МИКОЛА НАКОНЕЧНИЙ,
член УНС, Відділ 321-го ім. Св. Петра і Павла в Фінксісвілі, Па., помер 27-го січня 1984 року на 62-му році життя. Нар. 10-го квітня 1922 року в Украї-ні. Членом УНС став 1969 року. Залишив у спадку дру-жину Теклю, двох синів — Григорія і Зеновія і дочку Дакі; брата Андрія і 4-ох вну-ків. Поховорітні були на цвин-тарі Св. Луки в Монт-Клер, Па.

Вічна Їм Пам'ять!
Дмитро Чак, секрет.

АННА КІЯНЧУК, член УНС Відділ 292-го ім. св. Івана Хрестителя в Дітроїті, Мич., по-мерла 27-го січня 1984 року на 91-му році життя. Нар. 1892 року, а членом УНС стала 1934 року. Залишила у спадку сина Е. Івана, дочку Марію, 9 внуків і 6 правнуків. Поховорітні були 31-го січня 1984 року на цвин-тарі св. Хреста в Дітроїті, Мич.

Вічна Їм Пам'ять!
Стефан Фешик, секрет.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,
20-го ТРАВНЯ 1984 р.

Кліфтон, Н. Дж. Місячні збори С-ва Преса, Марії 64-го Відді-лу, о год. 12:30-го по пол. в залі православної церкви при Вашинг-тон Авеню. Проситься всіх членів прийти і вірявати вкладки. — Управа

Рочестер, Н. Й. Місячні збори С-ва Преса, Богородиці 36-ий Відділ, о год. 1-й по пол. у кафе-терії школи св. Йосафата при 940 Ridge Road у Рочестері. Про-ситься всіх членів взяти участь у зборах та віряти належні вкладки. — Catherine Bergola, Марія Ковальчук, Параска Дем'ян.

СУБОТА,
26-го ТРАВНЯ 1984 р.

Бетлгем, Па. Річні збори Т-ва ім. Опіль Басараб 47-ий Відділ, о год. 1:30 по пол. в домі голови Відділу Катерини Байтред, при Ок Лейне, Квекертан, Па. На по-рядку нарад: звіти членів уступаючої Управи, голови, секретарі і касира та К. Коші, дискусії над звітами, урочиння асесорії і вибір Управи та К. Коші на 1984 рік. Проситься всіх членів прийти на наради. По нарадах буде гостина-пик-нік. — Управа

REAL ESTATE

ЧУДОВА НОВА ХАТА
В кімнат, з малим апартаментом до-вняним. Будова від себе, 2 кух-ні, 3 лазні, 2 ванни, 2 тераси, 1% лазні, гараж на 4 авта, гар-на огорожа.
Тел